



---

## Вспомогательный орган по осуществлению

Тридцать седьмая сессия

Доха, 26 ноября – 1 декабря 2012 года

Пункт 9 а) и б) повестки дня

**Национальные планы в области адаптации**

## Национальные планы в области адаптации

### Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) приветствовал документы, рассмотренные в рамках данного пункта повестки дня<sup>1</sup>, включая доклад Комитета по адаптации<sup>2</sup>, компиляцию тематических исследований по процессам национального планирования в области адаптации в рамках Найробийской программы работу по воздействиям изменения климата, уязвимости и адаптации<sup>3</sup> и доклад о работе двадцать второго совещания Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН)<sup>4</sup>.

2. ВОО принял к сведению прогресс, достигнутый ГЭН в предоставлении технических руководящих указаний и поддержки для процесса разработки национальных планов в области адаптации (НПА). Он приветствовал разработанные ГЭН технические руководящие указания для процесса НПА, и выразил надежду на то, что эти руководящие указания будут надлежащим образом использоваться всеми Сторонами в процессе формулирования их НПА.

3. ВОО отметил проделанную ГЭН работу по выявлению потребностей в поддержке для наименее развитых стран (НРС) в процессе формулирования и осуществления НПА<sup>5</sup> и настоятельно призвал Глобальный экологический фонд, его учреждения и другие соответствующие организации учитывать выявленные потребности в поддержке в их работе по оказанию помощи Сторонам, являющимся НРС, в осуществлении процесса НПА.

4. Он приветствовал многочисленные возможности по поддержке процесса НПА, на которые указали Стороны, учреждения Организации Объединенных Наций и другие организации в своих сообщениях и представлениях<sup>6</sup>, и предло-

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2012/8, FCCC/SBI/2012/27, FCCC/SB/2012/3, FCCC/CP/2012/6.

<sup>2</sup> FCCC/SB/2012/3.

<sup>3</sup> FCCC/SBSTA/2012/INF.6.

<sup>4</sup> FCCC/SB/2012/27.

<sup>5</sup> FCCC/SBI/2012/27, пункт 19.

<sup>6</sup> FCCC/SBI/2012/MISC.1, FCCC/SBI/2012/MISC.2 и Add.1 и FCCC/SBI/2012/MISC.3.

жил им продолжать информировать его об их усилиях в соответствии с положениями пунктов 32–35 решения 5СР/17.

5. Он также выразил надежду на то, что Комитет по адаптации проработает вопросы, касающиеся формулирования и осуществления НПА Сторонами, являющимися развивающимися странами, но не относящимися к числу НРС, и представит ему рекомендации по таким вопросам.

6. ВОО выразил надежду на то, что оказание поддержки Сторонам, являющимся НРС, для процесса НПА из Фонда для наименее развитых стран (ФНРС), будет начато не позднее его тридцать девятой сессии.

7. Он также выразил надежду на то, что будет начато оказание поддержки Сторонам, являющимся НРС, для процесса НПА из Специального фонда для борьбы с изменением климата (СФБИК).

8. ВОО призвал Стороны, являющиеся развитыми странами, вносить дальнейшие взносы в ФНРС и СФБИК в целях поддержки деятельности для подготовки процесса НПА в соответствии с решением 1/СР.16, включая пункт 18, и другими соответствующими решениями Конференции Сторон (КС).

9. Он также предложил Сторонам и соответствующим организациям продолжать поддерживать работу в рамках процесса НПА в НРС.

10. ВОО просил секретариат подготовить информационный документ по процессу НПА, в том числе деятельности, упомянутой в пункте 4 выше, в соответствии с положениями решения 5/СР.17, пункт 36, для рассмотрения ВОО на его сорок первой сессии.

11. На своей тридцать седьмой сессии ВОО постановил рекомендовать текст проекта решения, содержащийся в приложении, для рассмотрения и окончательной доработки КС на восемнадцатой сессии КС.

## Draft decision -/CP.18

### National adaptation plans

[*The Conference of the Parties,*

[*Recalling* Article 4, paragraphs 1, 4 and 9, and Article 11, paragraph 5, of the Convention,]

[*Also recalling* decisions 11/CP.1, 27/CP.7, 1/CP.16 and 5/CP.17,]

*Further recalling* the initial guidelines for the formulation of national adaptation plans by the least developed country Parties adopted under decision 5/CP.17,

*Reaffirming* that because of their development status, climate change risks magnify the development challenges for the least developed country Parties,

*Recalling* that the national adaptation plans are a process to enable the least developed country Parties to formulate and implement national adaptation plans, building upon their experience in preparing and implementing national adaptation programmes of action, as a means of identifying medium- and long-term adaptation needs and developing and implementing strategies and programmes to address those needs; and that other developing country Parties were invited to employ the modalities formulated to support the national adaptation plans in the elaboration of their planning effort,<sup>7</sup>

*Underlining* that planning for adaptation at the national level is a continuous, progressive and iterative process, the implementation of which should be based on nationally identified priorities, including those reflected in the relevant national documents, plans and strategies, and coordinated with national sustainable development objectives, plans, policies and programmes,

[*Recalling* the request to the Adaptation Committee, in accordance with its agreed functions, to consider, in its workplan, the relevant modalities for supporting interested developing countries that are not least developed country Parties to plan, prioritize and implement their national adaptation planning measures, including through the use of the modalities contained in decision 5/CP.17,]

*Reaffirming* the importance of the need to address adaptation planning in the broader context of sustainable development planning,

*Underlining* that the national adaptation plan process should build on and complement existing adaptation planning, should not be prescriptive and should facilitate country-driven, gender-sensitive, participatory action taking into consideration vulnerable groups, communities and ecosystems,

*Recognizing* the value of the experiences gained in preparing and implementing national adaptation programmes of action<sup>8</sup> and stressing that support for the national adaptation plan process [should not be at the expense of][should be provided while maintaining progress for] the national adaptation programmes of action,

---

<sup>7</sup> Decision 1/CP.16, paragraphs 15 and 16.

<sup>8</sup> National adaptation programmes of action (NAPAs), are prepared by least developed country Parties are available at <unfccc.int/4722>.

*Appreciating* the contributions made by developed country parties to the Least Developed Countries Fund and the Special Climate Change Fund to date,

*Recognizing* that the Green Climate Fund will support developing countries in pursuing project-based and programmatic approaches in accordance with climate change strategies and plans,<sup>9</sup> such as national adaptation programmes of action, national adaptation plans and other related activities,

*Also recognizing* the important role of the Convention in catalysing support for the least developed country Parties to undertake the national adaptation plan process, noting the range of activities and programmes, both under and outside the Convention process, which contribute to, and enhance, the national adaptation plan process,

*Recalling* its request to the Subsidiary Body for Implementation to consider guidance on policies and programmes to enable support for the national adaptation plan process for the least developed country Parties, at its thirty-sixth session, for consideration by the Conference of the Parties at its eighteenth session,

*Welcoming* the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change compilation of case studies on national adaptation planning processes,<sup>10</sup> and the report of the twenty-second meeting of the Least Developed Countries Expert Group,<sup>11</sup>

1.

[Option 1:

{[*Decides* to adopt the following guidance for][Invites][Requests] the Global Environment Facility, as an operating entity of the financial mechanism of the Convention, for the operation of the Least Developed Countries Fund, [in enabling support for ][to enable the preparation of][by the least developed country Parties undertaken under] the national adaptation plan process[.];, the operating entity is requested]:

(a) As a first step under the national adaptation plan process, to provide funding from the Least Developed Countries Fund, [as appropriate], to meet the agreed full cost of activities to enable [the preparation of the NAP process][the formulation of national adaptation plans] as described in the elements contained in paragraphs 2–6 of the initial guidelines for national adaptation plans in the annex to decision 5/CP.17;

(b) Maintain balanced access for the NAPAs and NAPs, while maintaining progress for the LDC work programme;

(c) [To ensure complementarity of funding between the Least Developed Countries Fund and other funds with which the operating entity is entrusted, such as the Special Climate Change Fund;]

(d) [To continue with simplified procedures and arrange for expedited access, including direct access to the Least Developed Countries Fund by the least developed country Parties for the national adaptation plan process, while ensuring sound financial management;]

(e) [To ensure transparency in all steps relating to the funding of the development of the national adaptation plans;]

(f) To [encourage][ensure] a flexible approach that enables the least developed country Parties to access funding for components of the national adaptation plan process as

---

<sup>9</sup> Decision 3/CP.17, annex, paragraph 36.

<sup>10</sup> FCCC/SBSTA/2012/INF.6.

<sup>11</sup> FCCC/SBI/2012/27.

identified by the least developed countries Parties in response to national needs and circumstances;

(g) [To adopt streamlined procedures for the operation of the Least Developed Countries Fund in supporting the national adaptation plan process;]

2. *Requests* the operating entity referred to in paragraph 1 above to include in its report to the Conference of the Parties information on the steps it has undertaken to implement the provisions of this decision;

2 bis: *Urges* developed country Parties to mobilize financial support for the national adaptation plan process for interested developing country Parties that are not least developed country Parties through bilateral and multilateral channels, including through the Special Climate Change Fund, in accordance with decision 1/CP.16, as it urged developed country Parties to mobilize financial support for the national adaptation plan process for least developed country Parties in decision 5/CP.17, paragraph 21;<sup>12</sup>

2 ter: *Requests* the Global Environment Facility, as an operating entity of the financial mechanism, through the Special Climate Change Fund, to consider how to enable activities for the preparation of the national adaptation plan process for interested developing country Parties that are not least developed country Parties, as it requested the Global Environment Facility, through the Least Developed Countries Fund, to consider how to enable activities for the preparation of the national adaptation plan process for the least developed country Parties in decision 5/CP.17, paragraph 22;<sup>13</sup>

3. *Invites* developed country Parties to further contribute to the Least Developed Countries Fund and the Special Climate Change Fund to support the activities for the preparation of the national adaptation plan process in accordance with decision 1/CP.16, including paragraph 18, and other relevant decisions of the Conference of the Parties;

4. *Invites* the operating entities of the financial mechanism of the Convention, bilateral and multilateral agencies and other relevant organizations, as appropriate, to take this decision into account when providing financial and technical support to developing country Parties in responding to decision 5/CP.17;

5. [*Invites* the Green Climate Fund Board to take into account the national adaptation plan process when designing its modalities, including for direct access, in accordance with decision 3/CP.17, paragraph 3;]

6. [*Requests* the [Standing Committee and] the Green Climate Fund to develop recommendations for the predictability, accessibility, and adequacy of financial resources for the formulation and implementation of national adaptation plans;]

7. *Invites* Parties and relevant organizations to continue to assist the least developed country Parties, drawing upon the work of and where appropriate, in consultation with, the Least Developed Countries Expert Group, in building national institutional arrangements and capacities, and to support scientific and technical capacity needs, as identified by the least developed country Parties, to undertake the national adaptation plan process;

8. *Invites* United Nations organizations, specialized agencies and other relevant organizations, as well as bilateral and multilateral agencies, to support the national adaptation plan process in the least developed country Parties and, where possible, to consider establishing or enhancing support programmes for the national adaptation plan process within their mandates, as appropriate, which could facilitate financial and technical support to the least developed country Parties, drawing upon the work of and where

<sup>12</sup> FCCC/SB/2012/3, paragraph 27 (d).

<sup>13</sup> FCCC/SB/2012/3, paragraph 27 (e).

appropriate, in consultation with, the Least Developed Countries Expert Group, and to keep the Subsidiary Body for Implementation informed, through the secretariat, on how they have responded to this invitation;

9. *Invites* Parties and relevant organizations to share best practices and lessons learned in addressing adaptation, through the ongoing work of the Least Developed Countries Expert Group, the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change, and other bodies and ongoing work under the Convention;

10. *Reiterates* the request to the Least Developed Countries Expert Group, the Adaptation Committee and other relevant bodies under the Convention to include information in their reports on how they have responded to the requests made in this decision and on their activities relevant to the national adaptation plan process, as per their respective mandates, and to make recommendations accordingly;

11. [*Decides* to assess progress made in implementing this decision, and to consider the adoption of further guidance, as appropriate, at its twentieth session.]]

---